

Umowa

pomiędzy

Województwem Opolskim

a

Województwem Śląskim

w sprawie ustalenia zasad wspólnej realizacji „Programu Niki”

zawarta w dniu..... w

Województwo Opolskie

reprezentowane przez Marszałka Województwa Andrzeja Bułę

i Członka Zarządu Województwa Barbarę Kamińską (strona przyjmująca środki

finansowe)

oraz

Województwo Śląskie reprezentowane przez.....

(strona przekazująca środki finansowe),

kierując się zapisami porozumienia o współpracy w doskonaleniu nauczycieli języka
niemieckiego w województwach opolskim i śląskim zawartego w Opolu w dniu
pomiędzy Województwem Opolskim, Województwem Śląskim i Republiką Federalną

Niemiec zawierają niniejszą umowę.

Artykuł I

1. Przedmiotem umowy jest ustalenie zasad wspólnej realizacji programu
doskonalenia nauczycieli języka niemieckiego, a w szczególności języka
mniejszości narodowej, jak i uczących w języku niemieckim i dwujęzycznie
innych przedmiotów, a także nauczycieli rozwijających wśród uczniów wiedzę

1. Głównym realizatorem i koordynatorem realizacji Programu Niwki jest Województwo Opolskie, w imieniu którego program realizuje Regionalne Centrum Rozwoju Edukacji w Opolu, zwane dalej RCRE.
2. W realizacji form objętych umową RCRE współpracuje z placówką doskonalenia nauczycieli wskazaną przez Województwo Śląskie.
3. Miejscem realizacji Programu Niwki jest w szczególności Ośrodek Szkoleniowy w Niwkach RCRE w Opolu, Program może być jednak realizowany również na terenie województwa śląskiego.
4. Umowa obowiązuje od 01.03.2014 r. do 30.11.2014 r.
5. Umowa ta nie narusza kompetencji kuratorów oświaty w województwach opolskim i śląskim w zakresie sprawowania nadzoru pedagogicznego.

Artykuł 2

1. Województwo Śląskie przekazuje Województwu Opolskiemu środki finansowe w wysokości 35 000 zł (słownie: trzydzieści pięć tysięcy złotych) na wspólną realizację Programu Niwki w okresie od 01.03.2014 r. do 30.11.2014 r. z przeznaczeniem na pokrycie wydatków, które wyszczególnione są w kosztorysie, stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
2. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1, zostaną przekazane na konto Województwa Opolskiego: Bank Millennium S.A. Oddział Opole nr konta 4911602202000000060138467 w terminie do 14 dni od dnia podpisania umowy, z zachowaniem przepisów ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 885, z późn. zm.).
3. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1, oraz środki finansowe przeznaczone przez Województwo Opolskie (70.000,-PLN ; słownie: siedemdziesiąt tysięcy złotych) i Konsulat Generalny Republiki Federalnej Niemiec we Wrocławiu

(70.000,-PLN ; słownie: siedemdziesiąt tysięcy złotych) stanowią łączną kwotę przeznaczoną na realizację Programu Niwki .

4. Środki finansowe o których mowa w ust. 1, przeznaczone są wyłącznie na pokrycie wydatków związanych z Programem Niwki. Nauczyciele z województwa opolskiego i śląskiego mają zapewnione miejsca w organizowanych formach doskonalenia, w liczbach proporcjonalnych do procentowego udziału danego województwa w sumie środków przeznaczonych na realizację programu przez oba województwa, tj. 33% - Województwo Śląskie, 67% - Województwo Opolskie.
5. W sytuacji, gdy liczba miejsc, o której mowa w ust. 4, nie zostanie wykorzystana przez nauczycieli z danego województwa mogą one zostać przeznaczone dla nauczycieli z drugiego województwa.
6. Formy doskonalenia nauczycieli udokumentowane będą listami uczestników i określonym terminem realizacji.

Artykuł 4

Województwo Opolskie zobowiązuje się w szczególności do:

- 1) realizacji Programu Niwki w sposób przedstawiony w kosztorysie, stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy;
- 2) zapewnienia kontroli poprzez Departament Finansów Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego nad wykorzystaniem środków finansowych przekazanych przez Województwo Śląskie zgodnie z umową;
- 3) udzielenia zezwolenia Województwu Śląskiemu na przeprowadzenie kontroli w zakresie sprawdzenia zgodności wykorzystania przekazanych przez Województwo Śląskie środków finansowych z ich przeznaczeniem;
- 4) informowania Województwa Śląskiego, jeżeli okaże się, że celów Programu Niwki nie można zrealizować lub jeżeli nie można zrealizować ich w zakresie przekazanych przez Województwo Śląskie środków finansowych lub jeżeli przewidywana łączna kwota wydatków związanych z „Programem Niwki” znacznie się obniży;
- 5) niezwłocznego zwrotu Województwu Śląskiemu niewykorzystanych środków lub tych, które wynikają z niezrealizowanych punktów niniejszej umowy

(z nagromadzonymi odsetkami łącznie) do 15 dni po upływie terminu realizacji zadania oraz podania wysokości odsetek;

6) przedłożenia Województwu Śląskiemu po zakończeniu realizacji Programu Niwki, jednakże najpóźniej do dnia 31 grudnia 2014 roku, sprawozdania merytorycznego o realizacji oraz wynikach programu i sprawozdania finansowego wraz z zestawieniem rachunków, faktur i innych dokumentów z wyodrębnieniem wydatków poniesionych przez Województwo Śląskie. Województwo Opolskie umożliwi wgląd do oryginalnych rachunków za wszystkie wydatki związane z Programem Niwki. Z dokumentacji musi wynikać całość wydatków oraz usługi świadczone przez Województwo Opolskie;

7) zwrócenia na żądanie Województwa Śląskiego całości lub części środków finansowych, o których mowa w art. 3 ust. 1, jeżeli Województwo Opolskie wykorzystowało je w całości lub częściowo niezgodnie z umową lub naruszyło ustalenia niniejszej umowy. Środki wykorzystane w sposób niezgodny z niniejszą umową podlegają zwrotowi wraz z odsetkami liczonymi jak dla zaległości podatkowych.

Artykuł 5

Województwo Śląskie oraz Województwo Opolskie są zgodne co do tego, że Program Niwki wspierają Związki Niemieckich Stowarzyszeń Społeczno-Kulturalnych w Polsce oraz Niemieckie Towarzystwo Oświatowe.

Artykuł 6

Zmiany niniejszej umowy dokonywane będą w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

Artykuł 7

Niniejszą umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednej dla każdej ze stron umowy.

Artykuł 8

W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 885, z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 2014 r., poz. 121).

Artykuł 9
Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Województwa Śląskiego.

Artykuł 10
Niniejsza umowa wchodzi w życie z mocą obowiązującą od 01.03.2014 roku.

Opole, dnia

Andrzej Buła

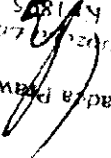
Marszałek
Województwa Opolskiego

.....
.....

Barbara Kamińska

Członek Zarządu
Województwa Opolskiego

.....
.....

Rada Prawny

mgr Józef Lobotka
(K.1805)